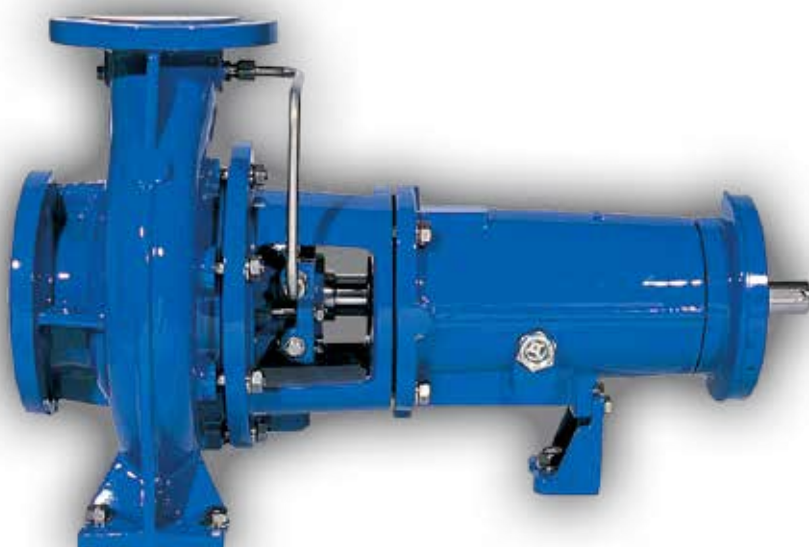




Spiralgehäusepumpen

Vogel Series LS, LC, LCP

Ein Partner im Netzwerk

LEITBETRIEBE AUSTRIA
www.leitbetriebe.at

 **LOWARA**
a xylem brand

Baureihe LS

Technische Daten

Leistungsbereich:

- Fördermengen bis 4.600 m³/h (20.250 USgpm)
- Förderhöhen bis 170 m (560 feet)
- Drehzahlen bis 1.750 min⁻¹ (1750 rpm)

Baugrößen:

- DN 125 bis DN 600 (5" bis 24") Druckstutzen,
- Baugrößen DN 32 bis DN 150 (1 1/4" bis 6"),
siehe Baureihe IC und Baureihe LSN

Fördertemperatur:

- Max. 180°C (350°F)

Gehäusedruck:

- bis 16 bar (174/230 psig)
Pumpen für höhere Gehäusedrücke, siehe Baureihe LC/LCP

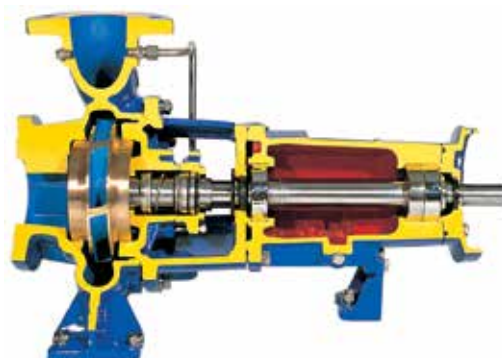
Fördermedien:

- Reine und leicht verunreinigte Flüssigkeiten
(ohne gröbere Feststoffanteile)
- Kalt- und Heißwasser
- Kondensat, Deionat
- Öle, Solen, Laugen, Säuren
- Stoffsuspensionen bis 1,2 %

Werkstoffe:

Ausführung	Laufgrad	Gehäuse, Zwischenwand	Spaltringe	Lagerträger	Welle	Wellenschutz- hülse
NL	Grauguss 0.6025	Sphäroguss 0.7040	Grauguss 0.6025	Grauguss 0.6025	rostfreier Stahl 1.4021	rostfreier Stahl 1.4021
SL	Bronze CC480 K					
VL	leg. Stahlguss 1.4408					
NF	Grauguss 0.6025	Stahlguss 1.0619				
SF	Bronze CC480 K					
VF	leg. Stahlguss 1.4408					
VV	leg. Stahlguss 1.4408	leg. Stahlguss 1.4408	Duplex 1.4462/ 1.4517			Duplex 1.4462
WW	Duplex 1.4517	Duplex 1.4517				

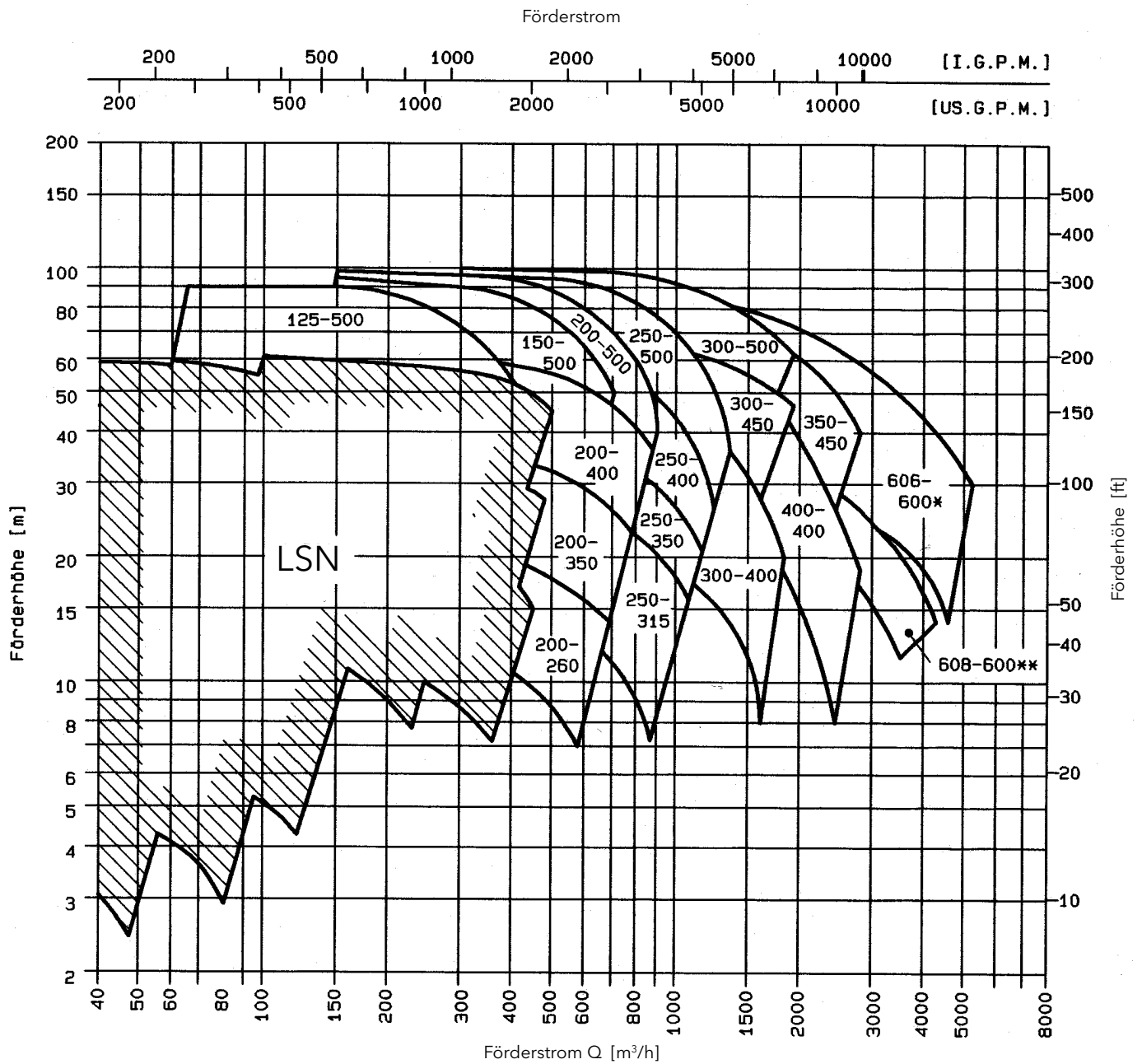
Andere Werkstoffe auf Anfrage



Verwendung:

- Industrie und Gewerbe
- Chemische Industrie
- Hüttenwerke
- Zuckerindustrie
- Papier- und Zellstoffindustrie

Leistungsbereich 1450 min^{-1} , 950 min^{-1} , 750 min^{-1}



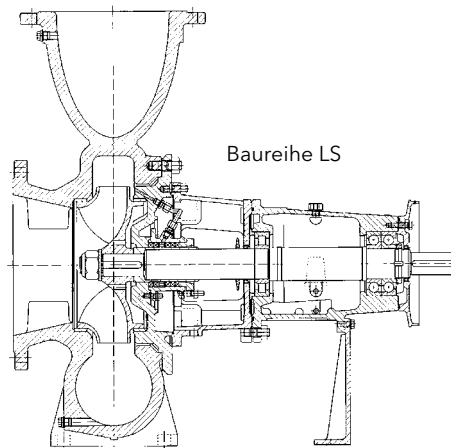
Baureihe IC und LSN siehe separate Broschüre

Ausführungsvarianten

Baureihe LS:

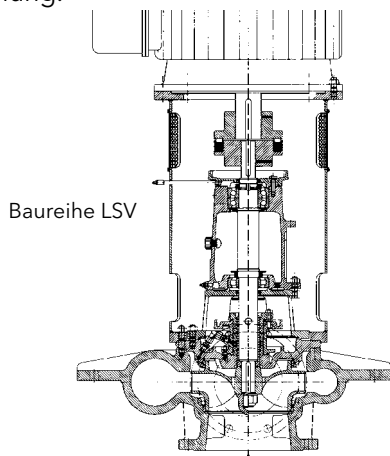
Horizontale einstufige Spiralgehäusepumpe mit geschlossenem Laufrad und ölgeschmiertem Lagerträger. Prozessbauweise, dadurch einfache Demontage des Laufrades und des Lagerträgers ohne Abbau des Pumpengehäuses und Motors (Ausbaukupplung erforderlich).

Saugstutzen axial, Druckstutzen radial nach oben (optional horizontal möglich). Antrieb durch Elektromotor und elastische Kupplung auf gemeinsamem Fundamentrahmen.



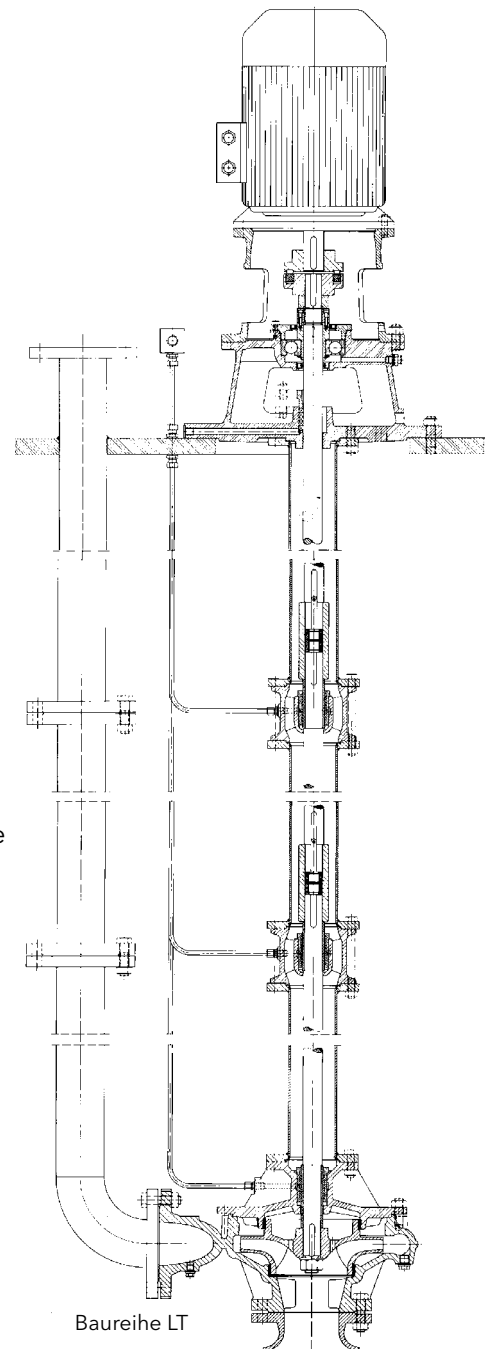
Baureihe LSV:

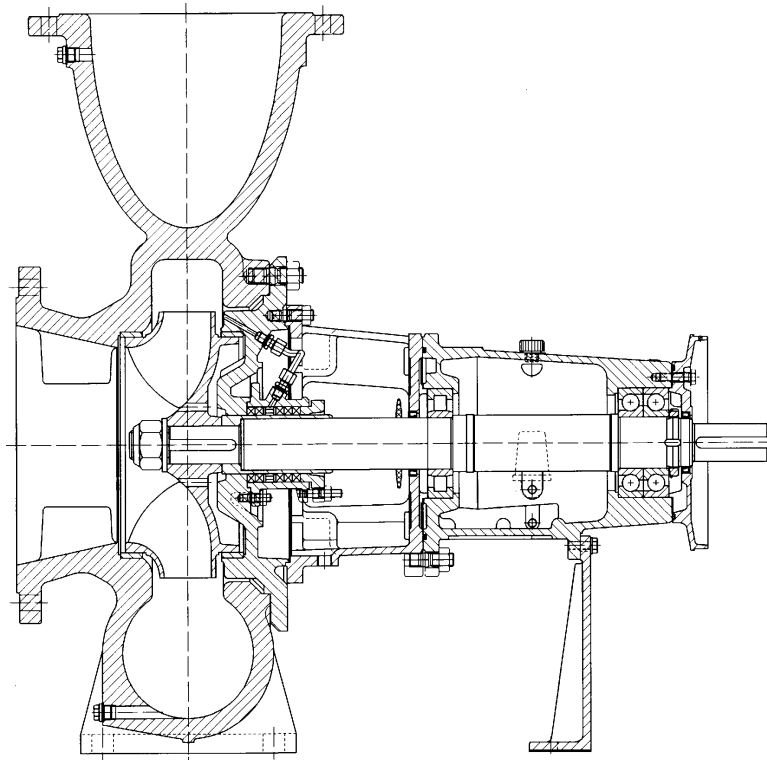
Vertikalausführung für Trocken aufstellung mit kurzer Welle. Lagerung mittels fettgeschmierter Wälzlagerung. Motortraglaterne in geschweißter Stahlkonstruktion, Antrieb mittels IEC-Flanschmotore und elastischer Kupplung.



Baureihe LT:

Vertikale Gestängeausführung mit langer Welle. Lagerbock mit Motor oberhalb der Schachtdecke trocken aufgestellt. Pumpenteil taucht in die Förderflüssigkeit ein. Gestängelagerung mittels Gleitlager mit Mediumsschmierung oder Reinwasserschmierung. Einbaulängen bis zu 10 m.





Ausführungsmerkmale: Baureihe LS

- Horizontale einstufige Spiralgehäusepumpe mit geschlossenem Laufwerk.
- Prozessbauweise, dadurch einfache Demontage des Laufrades, der Wellenabdichtung und des Lagerträgers ohne Abbau des Pumpengehäuses und des Motors (Ausbaukupplung erforderlich).
- Antriebsseitig Axiallager (Schräggugellagerpaar) zur Aufnahme hoher Axialkräfte in beiden Richtungen, pumpenseitig Loslager als Zylinderrollenlager ausgeführt.
- Großer Wellendurchmesser - geringe Wellenauslenkung und schwere ölgeschmierte Lagerung ausgelegt für Dauerbetrieb.
- Bei Ausführung komplett aus legiertem Stahlguss: Welle gegenüber dem Fördermedium abgedichtet, geschlossene Laufradmutter und Wellenschutzhülse.
- Großer Lagerabstand - größer als Laufradausladung.
- Wellenabdichtung Packungsstopfbüchse mit Eigen- oder Fremdsperrung, Spülung oder Kühlung. Gleitringdichtungen nach EN 12756 (DIN 24960), innenliegende Einfach-Gleitringdichtungen, Doppel-Gleitringdichtungen oder Patronendichtungen.

Baureihe LC mit fußabgestützten Gehäusen

Baureihe LCP mit achsmittigen Gehäusefüßen

Technische Daten

Leistungsbereich:

- Fördermengen bis 2800 m³/h (20.250 USgpm)
- Förderhöhen bis 100 m (330 feet)
- Drehzahlen bis 1750 min⁻¹ (1750 rpm)

Baugrößen:

- DN 125 bis DN 400 (5" bis 24") Druckstutzen,
- Baugrößen DN 32 bis DN 150 (1 1/4" bis 6"), siehe Baureihe ICP

Fördertemperatur:

- Baureihe LC max. 180°C (350°F)
- Baureihe LCP max. 210°C (410°F)

Gehäusedruck:

- max. 25 bar (360 psig)

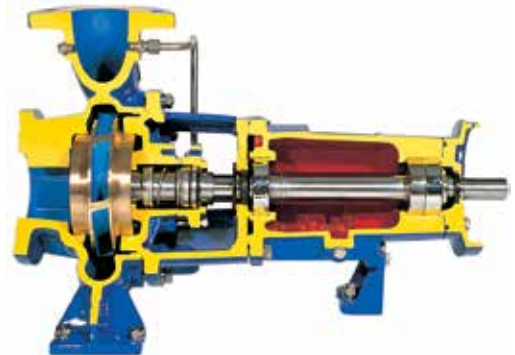
Fördermedien:

- Reine und leicht verunreinigte Flüssigkeiten (ohne gröbere Feststoffanteile)
- Kalt- und Heißwasser
- Kondensat, Deionat
- Öle, Solen, Laugen, Säuren

Werkstoffe:

Ausführung	Laufgrad	Gehäuse, Zwischenwand	Spaltringe	Lagerträger	Welle	Wellenschutz- hülse		
NL	Grauguss 0.6025	Sphäroguss 0.7040	Grauguss 0.6025	Grauguss 0.6025	rostfreier Stahl 1.4021	rostfreier Stahl 1.4021		
VL	leg. Stahlguss 1.4408							
NF	Grauguss 0.6025	Stahlguss 1.0619						
VF	leg. Stahlguss 1.4408							
VV	leg. Stahlguss 1.4408	leg. Stahlguss 1.4408	Duplex 1.4462/ 1.4517					Duplex 1.4462
WW	Duplex 1.4517	Duplex 1.4517						

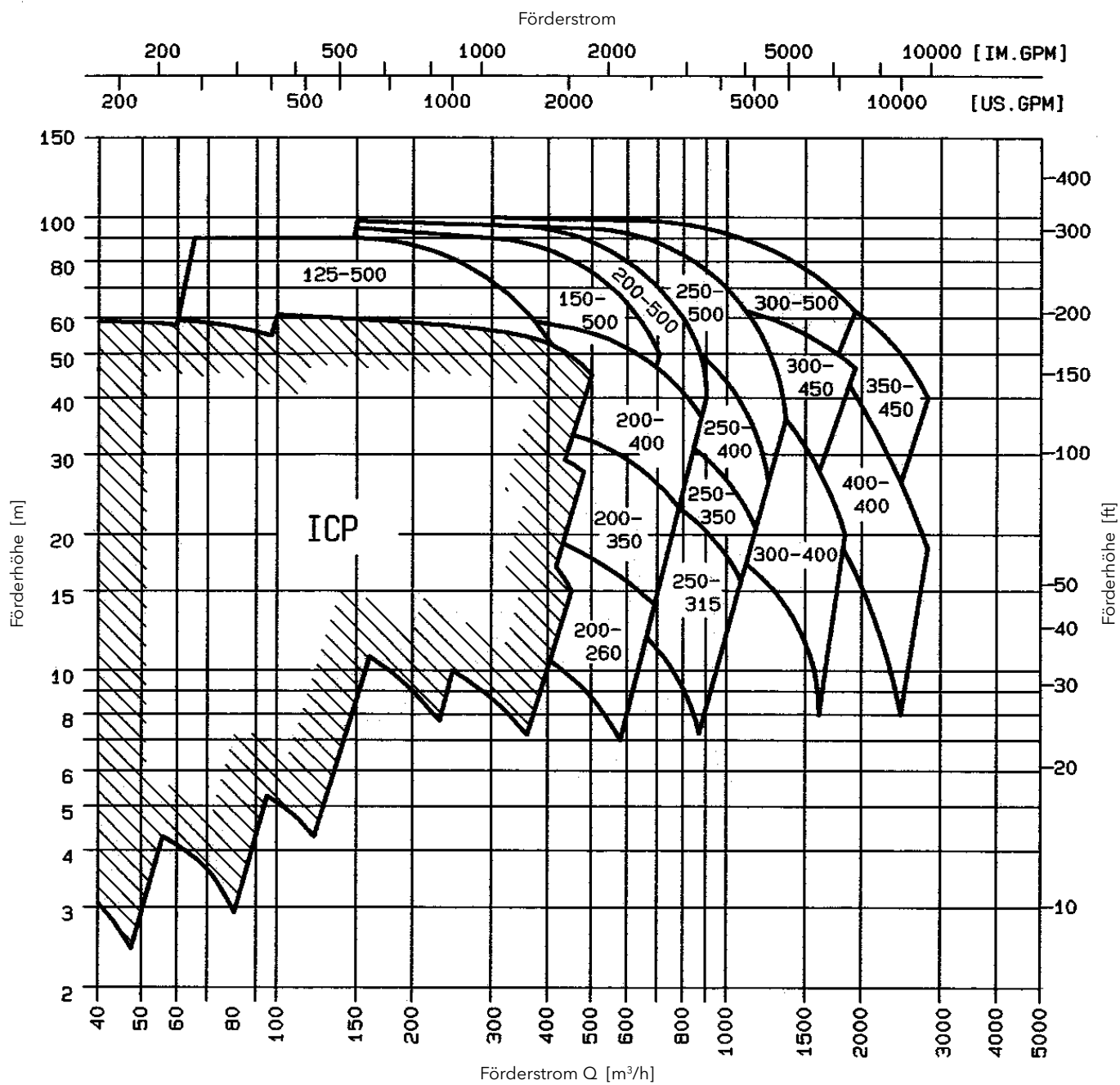
Andere Werkstoffe auf Anfrage



Verwendung:

- Industrie, Kraftwerke, Fernwärme
- Chemische Industrie
- Zuckerindustrie
- Papier- und Zellstoffindustrie

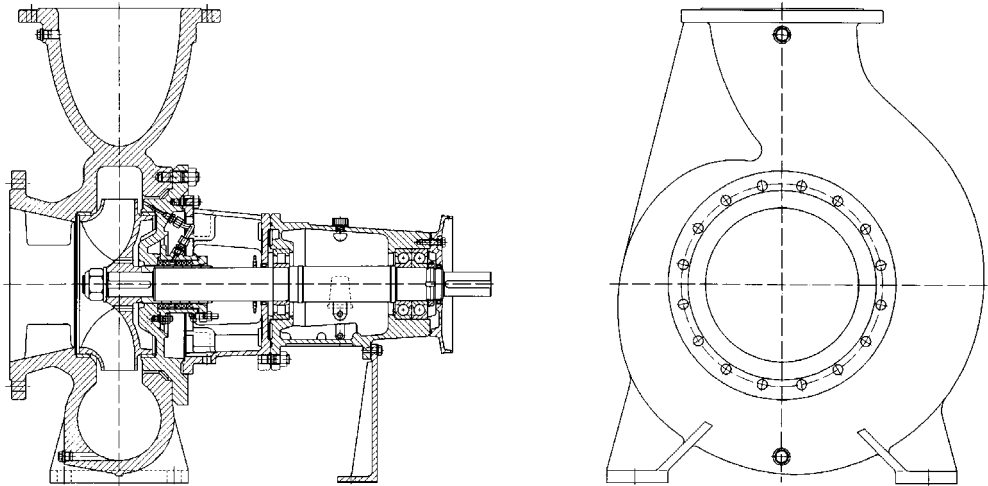
Leistungsbereich 1450 min^{-1} , 950 min^{-1} , 750 min^{-1}



Baureihe ICP siehe separate Broschüre

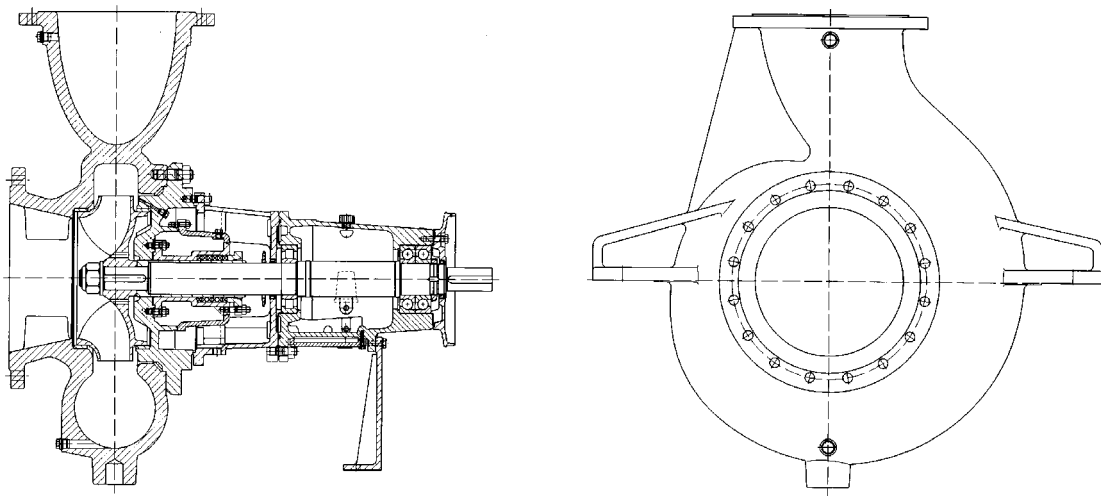
Baureihe LC:

Ausführung mit fußabgestützten Gehäusen für Temperaturen bis max. 180°C (350°F) / 25 bar (360 psig).



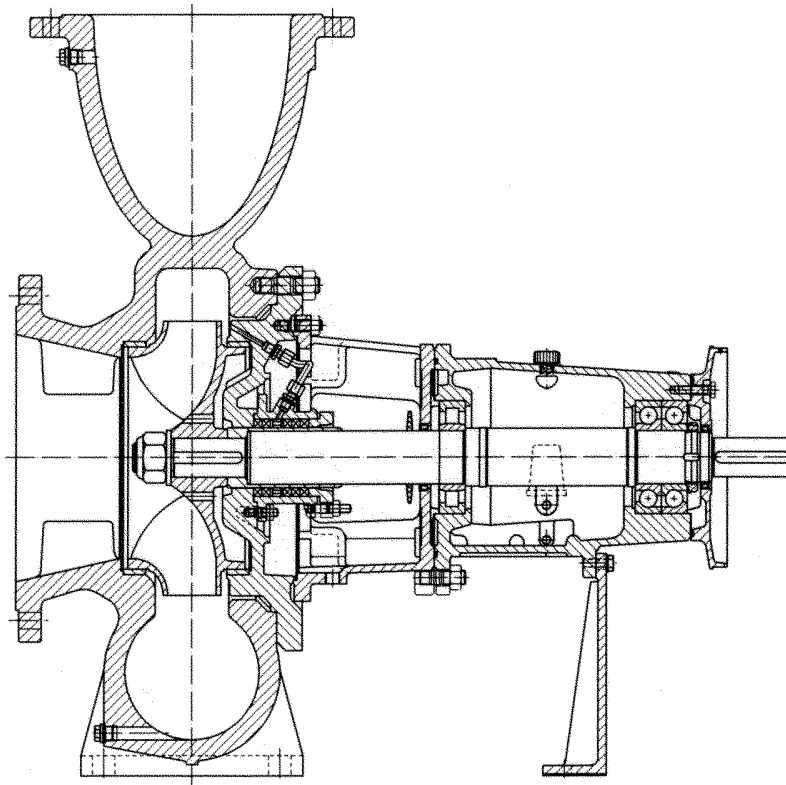
Baureihe LCP:

Prozessausführung mit achsmittigen Gehäusefüßen für Temperaturen bis max. 210°C (410°F) / 25 bar (360 psig).



Durch die achsmittigen Gehäusefüße und die Stützsockel wird bei hohen Temperaturen eine negative Beeinflussung der Kupplungsfluchtung durch Wärmedehnungen des Gehäuses vermieden.

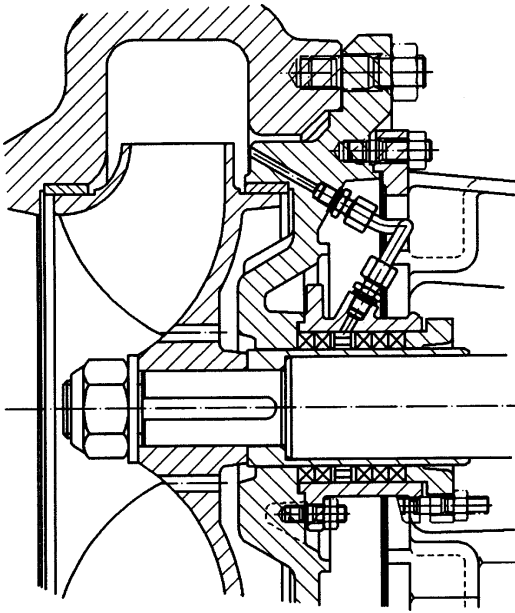
Für Temperaturen über 180°C (350°F) ist eine Kühlung des Lagerträgers erforderlich.



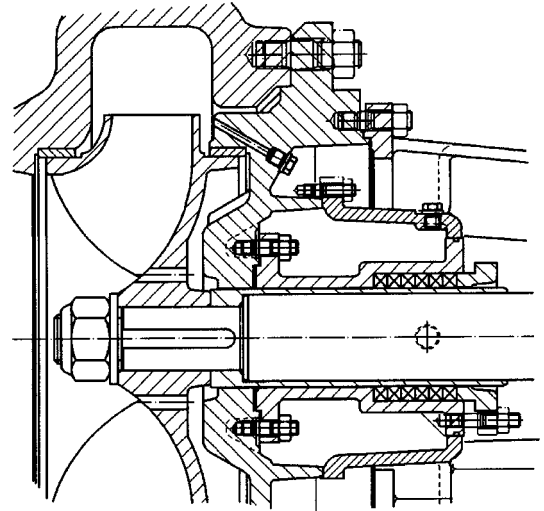
Ausführungsmerkmale: Baureihe LC, LCP

- Horizontale einstufige Spiralgehäusepumpe mit geschlossenem Laufrad.
- Baureihe LC - Gehäuse mit Fußabstützung für Temperaturen bis 180°C (350°F).
Baureihe LCP mit achsmittigen Gehäusefüßen für Temperaturen bis 210°C (410°F).
- Prozessbauweise, dadurch einfache Demontage des Laufrades, der Wellenabdichtung und des Lagerträgers ohne Abbau des Pumpengehäuses und des Motors (Ausbaukupplung erforderlich).
- Antriebsseitig Axiallager (Schräggugellagerpaar) zur Aufnahme hoher Axialkräfte in beiden Richtungen, pumpenseitiges Loslager als Zylinderrollenlager ausgeführt.
- Großer Wellendurchmesser - geringe Wellenauslenkung und schwere ölgeschmierte Lagerung ausgelegt für Dauerbetrieb.
- Ausführung komplett aus legiertem Stahlguss. Welle gegenüber dem Fördermedium abgedichtet, geschlossene Laufradmutter und Wellenschutzhülse.
- Großer Lagerabstand - größer als Laufradausladung.
- Wellenabdichtung Packungsstopfbüchse mit Eigen- oder Fremdsperrung, Spülung oder Kühlung. Gleitringdichtungen nach EN 12756 (DIN 24960), innenliegende Einfach-Gleitringdichtungen, Doppel-Gleitringdichtungen oder Patronendichtungen.

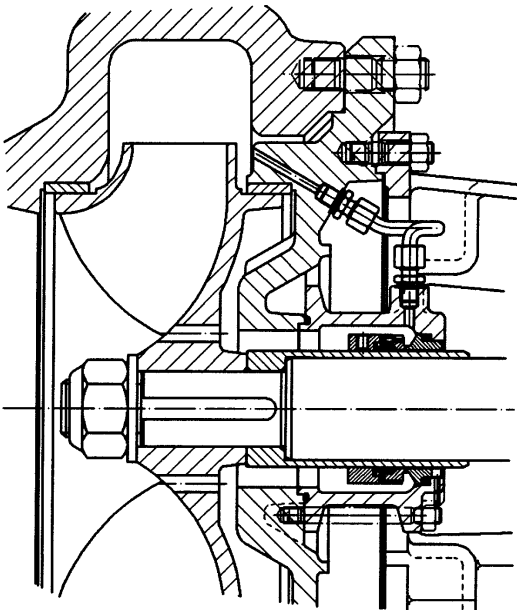
Wellenabdichtungen:



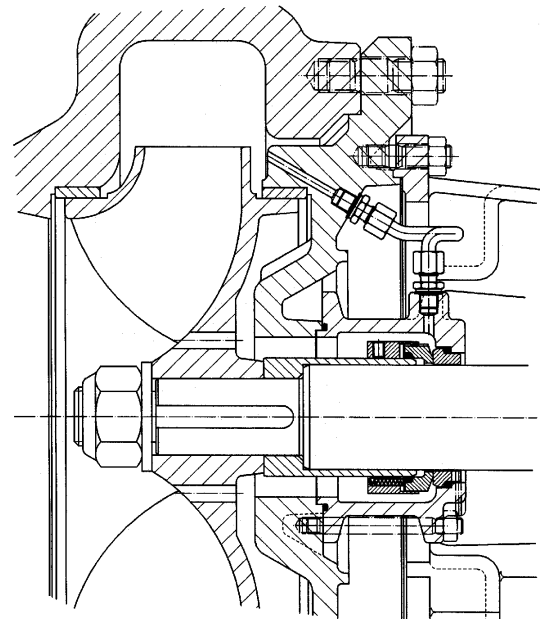
Baureihen LS, LC, LCP
Packungsstopfbuchse optional mit
Eigen- oder Fremdsperrung oder Spülung
Temperaturen bis 140°C (280°F)



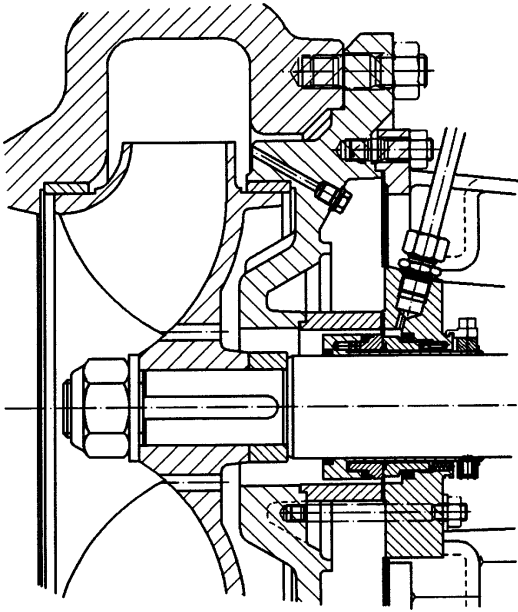
Baureihen LS, LC, LCP
Kühlstopfbuchse
Temperaturen bis 180°C (350°F)



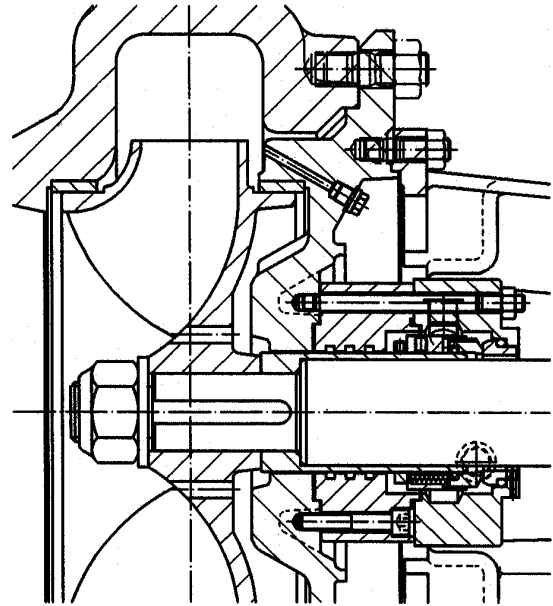
Baureihen LS
Innenliegende Einfach-Gleitringdichtung nach
EN 12756 (DN 24960) nicht entlastet



Baureihen LS, LC, LCP
Innenliegende Einfach-Gleitringdichtung nach
EN 12756 (DN 24960) entlastete Ausführung



Baureihen LS, LC, LCP
 Patronen-Gleitringdichtung, Einfach-Gleitringdichtung
 (Optional mit Quench oder Doppel-Gleitringdichtung)



Baureihen LS, LC, LCP
 Entlastete Einfach-Gleitringdichtung
 in „dead end“ Anordnung
 für Heißwasseranwendungen

Ein nach ISO 9001 und 14001 zertifiziertes
 Qualitätssicherungssystem garantiert den hohen
 Qualitätsstandard und die Zuverlässigkeit unserer
 Produkte sowie eine umweltfreundliche Produktion.



Xylem |'zīləm|

- 1) Das Gewebe in Pflanzen, das Wasser von den Wurzeln nach oben befördert;
- 2) ein führendes globales Wassertechnikunternehmen.

Wir sind 12.500 Menschen, die ein gemeinsames Ziel eint: innovative Lösungen zu schaffen, um den Wasserbedarf unserer Welt zu decken. Im Mittelpunkt unserer Arbeit steht die Entwicklung neuer Technologien, die die Art und Weise der Wassernutzung und Wiedernutzung in der Zukunft verbessern. Wir bewegen, behandeln, analysieren Wasser und führen es in die Umwelt zurück, und wir helfen Menschen, Wasser effizient in ihren Haushalten, Gebäuden, Fabriken und landwirtschaftlichen Betrieben zu nutzen. In mehr als 150 Ländern verfügen wir über feste, langjährige Beziehungen zu Kunden, bei denen wir für unsere leistungsstarke Mischung aus führenden Produktmarken und Anwendungskompetenz, unterstützt durch eine Tradition der Innovation, bekannt sind.

Weitere Informationen darüber, wie Xylem Ihnen helfen kann, finden Sie auf xyleminc.com.

Verkaufsbüro und Kundendienststellen

A-2000 Stockerau
Ernst Vogel-Straße 2
Tel +43-2266-604
Fax +43-2266-65 311

A-4600 Wels
Ligusterstraße 4
Tel +43-7242-66 8 51
Fax +43-7242-66 8 51-712

A-6175 Kematen
Messerschmittweg 7a
Tel +43-5232-20 0 01
Fax +43-5232-20 0 03



Xylem Water Solutions Austria GmbH
A-2000 Stockerau
Ernst Vogel-Straße 2
Tel +43-2266-604
Fax +43-2266-65 311
info.austria@xyleminc.com
www.xylemaustria.at